testo 105
Termómetro electrónico

Manual de instrucciones es

1. Información general

Por favor dedique un tiempo a leer detalladamente este manual de instrucciones y asegúrese de que está familiarizado con el funcionamiento antes de utilizarlo. Tenga el manual de instrucciones a mano por si necesita consultarlo.

2. Descripción del producto

3. Información de seguridad

Evitar riesgos por electricidad:

- ¡No hacer mediciones en o cerca de partes activas!

Conservar la seguridad del producto/mantener la garantía:

- Utilice el instrumento adecuadamente, de acuerdo a su propósito y dentro de sus especificaciones. No utilice la fuerza.
- No almacenar junto con disolventes (por ej. acetona).
- El instrumento sólo debe abrirse para su mantenimiento y reparación si así se describe en el manual de instrucciones.

Eliminación ecológica:

- Diposite en el contenedor adecuado las pilas recargables defectuosas y también las pilas vacías.
- Puede devolvernos el equipo cuando ya no quiera utilizarlo más. Nosotros nos responsabilizamos de que su eliminación no cause daños al medio ambiente.

Atención: su producto está marcado con este símbolo. Significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deberían mezclarse con los residuos domésticos generales. Existe un sistema de recogida independiente para estos productos.

4. Uso predefinido

El testo 105 es un termómetro de alimentación robusto que mide la temperatura en semi-sólidos. Dependiendo de la sonda usada, el termómetro se puede usar en los siguientes sectores: gastronomía, refrigeración, cocinas industriales, supermercados, inspecciones de entrada de productos, APPC.

Los siguientes componentes del producto están diseñados para el contacto continuo con alimentos de acuerdo a la norma (EC) 1935/2004:
La sonda de medición hasta 1 cm antes de la empuñadura o de la carcasa del instrumento. Si se proporciona, la información acerca de las profundidades de penetración en el manual de instrucciones o marcas en las sondas de medición se deben mostrar de forma visible.

5. Datos técnicos

Características	Valores
Rango de medición	-50 a +275 °C
Resolución	0.1 °C
Exactitud	±0.5 °C a -20 a +100 °C ±1 °C a -50 a -20.1 °C ±1 % a +100.1 a +275 °C
Tiempo de respuesta t99*	Sonda corta/larga: 10s, sonda para alimentos congelados: 15s (en carne congelada: aprox. 60s)
Intérvalo de medición	2 mediciones por segundo
Temperatura de trabajo	-20 a +50°C
Temp. transporte/Almacen.	-40 a +70°C
Alimentación	4 x pilas botón tipo LR44
Vida de la pila 80 h (típica)	
Caja	ABS
Tipo de protección	IP65 (con sonda conectada)
Tamaño (sin sonda)	145 x 95 x 38 mm
Directriz CE	89/336/CEE
Garantía	2 años

* Medición en líquido en movimiento.

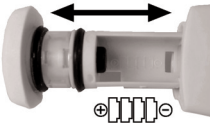
Información estándar

Este producto **cumple** con las directriz del estándar **EN 13845**
Idoneidad: S, T (almacenamiento, transporte)
Ambiente: E (termómetro transportable)
Clase de exactitud: 0.5
Rango de medición: -50 a +275 °C

De acuerdo con EN 13485, los instrumentos de medición deberían revisarse y calibrarse regularmente según los terminos de EN 13486 (Recomendado: una vez al año)

Contacte con nosotros para más información.

6. Funcionamiento inicial



1 Extrar el compartimiento de las pilas.
2 Insertar las pilas (4 x Tipo LR44). **Prestar atención +/-.**
3 Reinsertar el compartimiento de las pilas.

es

7. Funcionamiento

Si la señal acústica está activada, hay un sonido cada vez que se presiona la tecla (HOLD ON) y los límites de alarma se exceden.

Si la luz está activada, el visualizador se ilumina durante 5 s cada vez que se presiona una tecla o que los límites de alarma se excede.

Si el Auto Off está activado, el instrumento se apaga automáticamente después de 10 minutos sino se presiona ninguna tecla.

Si el Auto Hold está activado, **AUTO HOLD** parpadea. Una vez la lectura se estabiliza en un tiempo fijado, se retiene.

Se ilumina **AUTO HOLD**.
▶ Reiniciar la medición: (HOLD ON).

7.1 Encender/Apagar

▶ Encender el instrumento: (HOLD ON).
▶ Apagar el instrumento: Mantener presionado (HOLD ON) .

7.2 Midiendo

! Para un correcto resultado de la medición observar la profundidad de las sondas de inmersión/penetración: Sonda corta/larga: >35 mm, Sonda alimentos congelados: >50 mm.

Instrumento encendido.

▶ Sumergir/penetrar o roscar la sonda dentro del objeto a medir.
- La lectura actual se visualiza.

Adquirir la lectura manualmente

▶ Adquirir lecturas: (HOLD ON).
- La lectura se retiene y se ilumina **HOLD**.
▶ Reiniciar la medición: (HOLD ON).

El valor de alarma excedido

- Se ilumina **ALARM** y ↑ (límite superior de alarma excedido) o ↓ (límite inferior de alarma excedido).

7.3 Ajustar valores de alarma

Instrumento encendido.

1 Mostrar el valor superior del límite de alarma ajustado (⬆): ▲.
-o- Mostrar el valor inferior del límite de alarma ajustado (⬇): ▼

2 Ajustar el límite de alarma: ▲ o ▼. Mantener presionada la tecla para incrementar la velocidad de ajuste.

3 Volver a medición: HOLD ON.

▶ Si es necesario repetir el procedimiento para ajustar el límite superior y inferior de la alarma.

8. Ajustar el instrumento

El instrumento está apagado.

1 Abrir la configuración modo: Mantener HOLD ON presionada.

2 Seleccionar la unidad de temperatura (°C o °F): ▲.
Confirmar la selección con: HOLD ON.

3 Activar Auto Hold (On) o desactivar (OFF): ▲.
Confirmar la selección con: HOLD ON.

Si el Auto Hold está activado:

▶ Fijar tiempo de duración (5, 10, 15 o 20s) al que la lectura debe estabilizarse (cambio menor que 0.2°C) para que se retenga: ▲.
Confirmar la selección con: HOLD ON.

4 Activar la señal acústica (🔊) (On) o desactivarla (OFF): ▲.
Confirmar la selección con: HOLD ON.

5 Activar la luz (💡) (On) o desactivarla (OFF): ▲.
Confirmar la selección: HOLD ON.

6 Activar Auto Off (On) o desactivar (OFF): ▲.
Confirmar la selección con: HOLD ON.

- La configuración se ha completado. El instrumento pasa a modo de medición.

9. Servicio y mantenimiento

9.1 Cambiar la sonda

El instrumento debe estar apagado.

1 Girar y desenroscar en el sentido contrario a las agujas del reloj y sacar la sonda.

2 Acoplar la nueva sonda (observe las guías) y rosque, en el sentido de la agujas de reloj.

9.2 Cambiar la pila

1 Extraer el compartimiento para la pila.

2 Cambiar las pilas vacías por unas de nuevas (4 x Tipo LR44).
Prestar atención +/-

3 Reinsertar el compartimiento para las pilas.

9.3 Limpiar el instrumento

No utilice limpiadores agresivos o disolventes.

▶ Limpiar la caja y la sonda con un paño húmedo (agua con jabón).

10. Preguntas y respuestas

Fallo	Causas posibles	Solución
iluminado	Pilas vacías	▶ Cambiar pilas
- - - iluminado	Rango de medición excedido	▶ Las mediciones sólo se pueden llevar a cabo en el rango especificado
El instrumento no se enciende	Pilas vacías	▶ Cambiar las pilas
El instrumento se apaga sólo	Función Auto Off activada	▶ Desactivar la función Auto Off (Ver **Encendido del instrumento**)

Si tiene algún fallo sin respuesta contacte con el servicio técnico de testo más cercano.

11. Accesorios

Descripción	Modelo
Sonda de pentración, corta	0613 1051
Sonda de penetración, larga	0613 1053
Sonda de penetración para alimentos congelados	0613 1052
testo 105 con sonda de penetración corta, soporte para cinturón	0563 1051
testo 105 con sonda de penetración corta, larga y para alimentos congelados, soporte para cinturón	0563 1052
testo 105 con Sonda de penetración para alimentos congelados, soporte para cinturón	0563 1054
Maletín de aluminio	05541051